



14 мая в помещении Военнохудожественной открылась первая в СССР выставка ЛАТВИЙСКОГО ИСКУССТВА. Двести с лишним произведений лучших представителей нового поколения живописцев, графиков и скульпторов дают яркий обзор современного латвийского искусства. Мы воспроизводим здесь картину художника И. МЕСНЕК «ХЛЕБ НАСУЩНЫЙ».

# Литературная газета

ОРГАН ОРГКОМИТЕТА СОЮЗА СОВЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ СССР И РСФСР

№ 61 (377)

16 МАЯ 1934 ГОДА

ВЫХОДИТ ЧЕРЕЗ ДЕНЬ

## ПОСЛЕДНИЕ ИЗВЕСТИЯ

На Харьковском паровозостроительном заводе проводится олимпиада самоделательного искусства, превратившаяся в подлинный парад рабочих талантов. На ХПЗ есть старые крепкие художественные коллективы: заводской хор, работящий уже 13 лет, духовой оркестр, один из лучших в Харькове. В олимпиаде участвовали также начинающие певцы, музыканты, танцоры.

Воскохудожник выпускает серию художественных гравюр об Артинке и ее героях. Заслуженный деятель искусства И. Н. ПАВЛОВ дает в этой серии гравюру на дереве — портрет Отто Юльевича Шмидта. Оборот художника ЗАВЬЯЛОВА изображает семь героев Советского союза на фоне Артинки, гравюру на линолеуме «Артинский пейзаж» сделал художник СОКОЛОВ.

## Дневник

### Литературной газеты

16 МАЯ

Третий номер журнала «Наши достижения», вышедший на днях, можно назвать экспериментальным. По сравнению с научными достижениями, он является попыткой популяризации весьма сложных проблем, над которыми работают сейчас наши научно-исследовательские институты. Надо сказать, что проблема популяризации сейчас весьма актуальна. И опыт «Наших достижений» вне зависимости от его удачи или неудачи весьма ценен самой постановкой проблемы.

Начинаются летние каникулы в школах. Каникулы — это для многих ребят жизнь в пионерских лагерях, игры на пыльных полях для некоторых и для всех ребят уйма свободного времени. У нас сделано очень много для того, чтобы организовать досуг ребят вне школьных стен. По последним данным, в СССР организовано 98 домов художественного воспитания детей, открыт 81 театр юных зрителей, работают 54 кукольных театра и 46 специальных кинотеатров. Но этого недостаточно и количественно и качественно.

Начинаясь летние каникулы в школах. Каникулы — это для многих ребят жизнь в пионерских лагерях, игры на пыльных полях для некоторых и для всех ребят уйма свободного времени. У нас сделано очень много для того, чтобы организовать досуг ребят вне школьных стен. По последним данным, в СССР организовано 98 домов художественного воспитания детей, открыт 81 театр юных зрителей, работают 54 кукольных театра и 46 специальных кинотеатров. Но этого недостаточно и количественно и качественно.

Воскохудожник выпускает серию художественных гравюр об Артинке и ее героях. Заслуженный деятель искусства И. Н. ПАВЛОВ дает в этой серии гравюру на дереве — портрет Отто Юльевича Шмидта. Оборот художника ЗАВЬЯЛОВА изображает семь героев Советского союза на фоне Артинки, гравюру на линолеуме «Артинский пейзаж» сделал художник СОКОЛОВ.

Воскохудожник выпускает серию художественных гравюр об Артинке и ее героях. Заслуженный деятель искусства И. Н. ПАВЛОВ дает в этой серии гравюру на дереве — портрет Отто Юльевича Шмидта. Оборот художника ЗАВЬЯЛОВА изображает семь героев Советского союза на фоне Артинки, гравюру на линолеуме «Артинский пейзаж» сделал художник СОКОЛОВ.

Воскохудожник выпускает серию художественных гравюр об Артинке и ее героях. Заслуженный деятель искусства И. Н. ПАВЛОВ дает в этой серии гравюру на дереве — портрет Отто Юльевича Шмидта. Оборот художника ЗАВЬЯЛОВА изображает семь героев Советского союза на фоне Артинки, гравюру на линолеуме «Артинский пейзаж» сделал художник СОКОЛОВ.

## АНРИ БАРБЮСУ — 60 ЛЕТ ПРИВЕТ РЕВОЛЮЦИОНЕРУ, ХУДОЖНИКУ, АГИТАТОРУ!

Дорогой Анри Барбюс!

Международное объединение революционных писателей шлет вам ко дню вашего 60-летия горячий братский привет и самые лучшие пожелания.

Ваша жизнь, ваше творчество принадлежат мировому пролетариату. Вы — боец, стоящий всегда в первых рядах борясь за освобождение трудящихся всего мира, и вы боретесь за это величайшее дело всеми блестящими литературными произведениями.

Вы сумели подать руку Карлу Либкнехту через фронт. Вы сумели подать руку пролетариату СССР через тысячи фронтов. В течение 17 лет пролетариат страны Советов в героической борьбе, под руководством Ленина и Сталина, одерживает победу за победой. На нашей стороне лучшие люди и храбрейшие борцы всего мира. Решительный бой, бой в мировом масштабе еще впереди. Желаем вам здоровья, много сил и много лет жизни: в своей решительной борьбе мировой пролетариат нуждается в таких бойцах, как вы, дорогой Анри Барбюс.

МЕЖДУНАРОДНОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ РЕВОЛЮЦИОННЫХ ПИСАТЕЛЕЙ.

ГОРЯЧО ПРИВЕТСТВУЕМ ПЛАМЕННОГО БОРЦА ЗА ДЕЛО РАБОЧЕГО КЛАССА, ЖЕЛАЕМ БОДРОСТИ И МНОГИХ ЛЕТ СЛУЖБЫ ДЕЛУ ПРОЛЕТАРИАТА ОРУЖИЕМ ХУДОЖЕСТВЕННОГО СЛОВА И АКТИВНЫМ УЧАСТИЕМ В РЕВОЛЮЦИОННОЙ БОРЬБЕ.

ОРГКОМИТЕТ СОЮЗА СОВЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ СССР.



Редакция «Литературной газеты» шлет вам, дорогой товарищ Барбюс, в день вашего шестидесятилетия сердечные поздравления и пожелания. «Литературная газета», связанная с вами с первых же дней своего существования, знает, с каким вниманием и с какой любовью прислушиваются советские литераторы и читатели к вашим словам, вашим призывам, следят за вашим творчеством.

Ваше страстное призывы к борьбе против империалистических граблящих империалистов, к борьбе против фашизма, за социализм, дороги нам, ибо мы знаем, что за нами стоит ваша жизнь, ваш литературный труд. Сознаем, что вы среди нас, все такой же бодрый и энергичный, что вы наш близкий друг и товарищ, радует особенно в дни предвещающие приближение последнего боя, в котором, мы знаем, вы будете в рядах революционного пролетариата. Крепко жмем вашу руку и желаем многих лет плодотворной работы. РЕДАКЦИЯ «ЛИТЕРАТУРНОЙ ГАЗЕТЫ».

## АНРИ БАРБЮС

Завтра революционная печать всего мира отмечает славную дату — 60 лет со дня рождения Анри Барбюса. Знаменитый французский писатель прошел большой, красочный и поучительный путь. Этот путь мы можем назвать поучительным потому, что это путь представителя молодого поколения радикальной французской интеллигенции, пришедшего к коммунизму через бурю мировой войны.

Почему этот путь потому, что он отражает колебания и шатания, неуверенные при изживании тех буржуазных и социалистических иллюзий, с которыми этот путь начинался.

Анри Барбюс выступил в литературе со сборником стихов «Пламя-шум». Ему был тогда двадцать один год, а кто из мыслящих юношей не пишет в эту пору стихи! Лейтмотивом книги молодого Барбюса была тогда, основная окраска его лирики — неудовлетворенность, разлад с действительностью. Отсюда мрачный тон, пессимизм, невзбитый и в первых его романах «Просвещенные» (1903) и «Ад» (1908).

Интересны основные тенденции этих произведений. Барбюс проявляет в них как реалист, во многом ученик Эмиля Золя. Он умеет и желает видеть несправедливость жизни, он показывает в живых и художественных образах противоречия капиталистического общества. Во враждебной ему действительности Барбюс констатирует море человеческих страданий. С глубоким психологизмом он изображает это человеческое страдание, не умея до конца обнажить правду классовых социальных конфликтов.

Барбюс до мировой войны вступает в социалистическую партию и приобретает как журналистике как сотрудничает тогда социалистической «Юманите». В этот период его жизни он — убежденный социалист, разделяющий все настроения и иллюзии французских соотечественников по партии. Ему кажется, что это — война между «правым» и «левым». Он считает, что «демократия» ведет борьбу с «империализмом». И он вступает в действующую армию, чтобы бороться «против милитаризма и империализма, против Сабля и Сапога и — я добавил бы также — против Короны» (из письма Барбюса в редакцию «Юманите» от 9 августа 1914 г.). Война, в которой непосредственно участвовал Барбюс, возымела на него огромное отвращение к войне. Промельгнуло демократическое патриотизма и социалистических трезвучий фраз. Подлинный классовый смысл мировой войны обнаружился во всей обнаженности и дал понять, в чем заключается классовая польза человеческого страдания. Рядовой 231 полка, Анри Барбюс велел дневники, которые опубликованы

вывает в виде романа, озаглавленного «Огонь». «Огонь» — роман, изображающий ужасы войны. Но это первый в мировой литературе роман, рассматривающий войну не с патристической точки зрения, не запугивающий смертью и кровью, а раскрывающий правду о войне. Ленин, как известно, весьма одобрительно принял эту исключительную книгу. А. М. Горький, характеризуя «Огонь», указал, что каждая страница романа — удар железной молоты правды по всей той массе лжи, лицемерия, жестокости, грязи и крови, которые зовутся войной. Дело не в превосходных батальных сценах, которые рисовал Барбюс уверенной рукой художника. Дело в том, что на фоне этих великодушных картин войны и тыла прекрасно показано отвращение автора — участника войны и его товарищей.

К теме перерождения героя из обывателя, мелкого буржуа, в коммуниста-революционера возвращается Барбюс в следующем своем романе «Свет». Это пламенный публицистический роман, которым открывается агитационная деятельность Барбюса после войны. От окончания войны и в последующие годы он с непоколебимой решимостью, с неумолимой страстью пропагандиста противопоставляет апологию Октябрьской революции той компании лжи и клеветы, которую возглавил против нас остервеневые безумиравты, биржевики и интервенты.

В 1923 году Барбюс становится коммунистом. Он не только агитатор и неутомимый организатор революции, прекрасно знающий сомнения и заблуждения родственной ему интеллигенции, он создает еще в 1919 году группу «Кларта» («Свет»), которая включала в свои ряды лучших представителей европейской интеллигенции.

Среди бурной политической деятельности Барбюс находит время и силы для художественной творческой деятельности. После некоторого перерыва, вызванного тем, что политическая борьба отвлекла писателя от чисто творческой деятельности, появился большой роман «Звенья». Мы должны понять и оценить эту огромную работу, которую проделал над собой Барбюс, при том туманных социалистических идей к коммунистическому пролетариату. А. В. Луначарский в одной из своих ранних статей о Барбюсе очень удачно противопоставил мироозернение этого писателя и Ромэн Роллана. Барбюс упрекал Ромэн Роллана в те годы, когда он еще не вполне стал на сторону революционного пролетариата, в том, что он хочет осуществить во время борьбы допустимое только после победы. Барбюс категорически заявлял, что только ценой беспощадной и кровавой борьбы можно пере-

строить мир, и что сделать это можно лишь трудом и путем хирургическим, а не проповедью непротипивления заду.

Логика событий убедила Ромэн Роллана, как и многих других из его лагеря, в том, что в утверждениях Барбюса великая правда. Мы видим, что вслед за Ромэн Ролланом и другие крупные художественные Франции — Андре Жид, Малер, Жан Жюно и пр. — пришли в лагерь борющегося пролетариата. В этой крупной победе немаловажную роль сыграл Анри Барбюс, агитировавший за дело рабочего класса своими книгами, речами, выступлениями на антифашистских конгрессах, своими изданиями «Монд», «Фронт Мондьяль», «Вельд Фронт» и других.

В наши дни, когда угроза новых империалистических войн за пределом мира и интервенции снова повисла над миром, благодарнейшая и почетнейшая роль Анри Барбюса как борца против империализма и фашизма по заслугам оценена тружущимися всего мира.

Вот почему в день 60-летия Барбюса мы шлем ему свои горячие пожелания многих лет дальнейшей столь же мужественной работы.



## ПРИЕМ В СОЮЗ СОВЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ

В заседании комиссии по приему в ССП СССР 15 мая ПРИНЯТЫ В СОЮЗ писателей следующие товарищи: Фадеев, Демьян Бедный, Стаский, Лидин, Артем Веселый, Эфрос, Голднер, Макаренко, Стонов, Барта, Гроссман-Рошин, Романов П. С., Ильенков, Пермитин, Светлов, Фрайерман, Левин Б., Жаров, Таузер, Зарудин, Габрилович, Доронин, Кушников, Светлов, Воронский, Юзефский В., Сурков, Малашикин, Зе-Хаб-Вайс, Шергин, Штурм Г., Лебедев Всеволод, Инберг, Семенович, Серебрякова Г., Тарасов-Родионов,

Рахилло, Беспалов, Гидаш, Малышкин, Финн И., Пильняк, Катаев И. В., Никулин, Билль-Белоцерковский, Горбунов К., Кирпотин, Катаев Ив., Пастернак, Тихонов Н., Лежнев И. Г., Герасимова В. НЕ ПРИНЯТЫ в союз, как не отвечающие требованиям устава: тт. Маркович, Лукьянов, Зимин, Моро, Жинкин, Шувалов, Никифоров-Ухсай, Арсенов, Бах Лидия, Кузнецов-Иванов, В. Сурков, Малашикин, Зе-Хаб-Вайс, Шергин, Штурм Г., Лебедев Всеволод, Инберг, Семенович, Серебрякова Г., Тарасов-Родионов, (всего 27 человек).

## О ПРИЕМЕ В СОЮЗ МОЛОДЫХ ПИСАТЕЛЕЙ

Наш сотрудник беседовал с членом комиссии т. Павленко о том, как будет проходить прием молодых, начинающих писателей. От имени комиссии т. Павленко заявил, что молодых, начинающих писателей не должны смущать строгие требования приема. Союз писателей не может превратиться в замкнутую организацию «мастеров», он должен вложить в союз лучшие силы, начинающие работать в литературе. Уже определившие свое творческое лицо. В отношении молодых, начинающих писателей комиссия, как и во всех остальных случаях, не будет буквоедски придерживаться устава союза, а будет подходить к каждому отделному товарищу индивидуально. Молодые писатели, хоть бы они сейчас и не имели отдельных книг, безусловно, должны

быть членами союза, если их творческая работа имеет самостоятельное художественное значение и показывает, что человек продолжает расти и дальше. ОТ КОМИССИИ ПО ПРИЕМУ В ЧЛЕНЫ СОЮЗА СОВЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ Комиссия установлены ежодневные дежурства членов комиссии. Тов. Гладков — первый день шестидневки. Тов. В. Иванов — второй день шестидневки. Тов. Асеев — третий день шестидневки. Тов. Павленко — четвертый день шестидневки. Тов. Афиногенов — пятый день шестидневки. Прием от 3 до 5 ч. дня в помещении Оргкомитета.

## ОТ ПРЕЗИДИУМА ОРГКОМИТЕТА ССП СССР

АПЕЛЛЯЦИИ НА РЕШЕНИЯ КОМИССИИ ПО ПРИЕМУ В ЧЛЕНЫ СОЮЗА СОВЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ РАССМАТРИВАЮТСЯ ПРЕЗИДИУМОМ ОРГКОМИТЕТА ССП СССР.

ЗАЯВЛЕНИЯ НАПРАВЛЯТЬ В СЕКРЕТАРИАТ ОРГКОМИТЕТА.

## ГОТОВИМСЯ К СЪЕЗДУ ПИСАТЕЛЕЙ

СЪЕЗД ПИСАТЕЛЕЙ ТАДЖИКИСТАНА ТАШКЕНТ, 14. Открылся съезд писателей Таджикистана, на котором присутствует 150 делегатов и около 300 гостей, в том числе представители Москвы, Узбекистана, Турмении, Каракалпакии и Армении. С большой ролью на съезде выступил почетный председатель союза писателей Таджикистана известный поэт т. Лахути (ТАСС).

СОРЕВНОВАНИЕ ТРЕХ ЗАВОДОВ ЛЕНИНГРАД. (Наш. корр.). Ленинградское отделение издательства ВЦСПС «Профиндизд» отмечает всеобщий съезд писателей конкурсом на лучшее художественное произведение рабочих-ударников трех ленинградских заводов: «Красный путловец», «Скоростр» и завод им. К. Маркса. Во время конкурса на заводе будет работать литературная консуляция писателей и критиков. Поступающие на конкурс рукописи будут обсуждаться на собраниях в цехах, литрудах и т. д. Конкурс продлится три месяца.

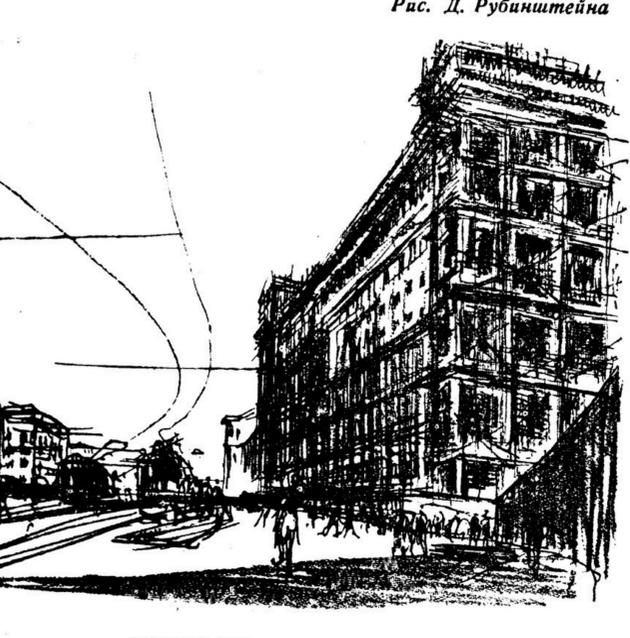
## ПОДГОТОВКА В БЕЛОРУССИИ

МИНСК. К всеобщему съезду писателей Институт литературы и искусства БССР готовит обзор белорусской советской критики для московского журнала «Литературный критик» и первый сборник статей о современном белорусском фольклоре. Работники Института прочитали на предприятиях и в военных частях 30 докладов о развитии белорусской и русской советской литературы. (ТАСС).

## КУРС НА ЛУЧШУЮ ПОЭМУ

Оргкомитет союза советских писателей Казахстана и редакция «Социалистический Казахстан» объявили конкурс на лучшую поэму. Тема — герои Советского союза. Первая премия — 5 тыс. руб. Поэты Казахстана вызвали поэтов Средней Азии и Татарии на лучшее отражение в творчестве эпопеи чужеземцев. (ТАСС).

## НОВАЯ МОСКВА



ОХОТНЫЙ РЯД

## ПРОФИЗДАТ—СЪЕЗДУ ПИСАТЕЛЕЙ

В подготовке к съезду писателей Профиндизд развертывает учебно-массовую работу с начинающими рабочими-писателями на периферии. В Горьком совместно с заводскими партийными и профсоюзными организациями и редакцией многопартийных конкурсов на автозаводе им. Молотов и «Красном Сормове». Заводские конкурсы — это один из видов работы по всеобщему конкурсу рабочих-авторов. Заводские конкурсы должны всколыхнуть к съезду писателей литературно-массовое движение на предприятиях и выявить новые творческие силы из среды рабочих-ударников.

Конкурс рассматривается предприятиями как своеобразная литературная школа начинающих. С помощью Профиндизд непосредственно на заводах организуются консультативные рукописи, беседы писателей по передаче творческого опыта. Цель конкурсов — помочь писателям профсоюзным наладить систематическую учебу рабочих-авторов калдров. Литгруппа автозавода поднимает вопрос о создании кабинета рабочего-автора при Доме печати завода. В проведении конкурсов ближайшее участие принимают горьковская оргкомитет ССП и редакция краевой газеты «Горьковская коммуна».



# ЗА РУБЕЖОМ

## МУЗЫКА В „ТРЕТЬЕЙ ИМПЕРИИ“

Журнал «Нью-Массес» помещает большую статью Герберта Ф. Пейзера о музыке фашистской Германии. Ниже приводим сокращенный перевод статьи:

«Разрушительное действие гитлеризма поразило всю музыкальную жизнь Германии. Немного более чем за год ее уровень доведен до самого низкого, наиболее позорного за все столетие. Деградация охватила все стороны музыкальной жизни. Опера корчится в судорогах, вынуждена отвечать вкусам бюрократизма. В концертных залах парвует притупляющая посредственность. Критика подслуживается, холопствует, неопределенна и обычно бесцельна из страха или расползения.

В Берлине имеется пять крупных концертных зал и несколько менее крупных. Два-три года назад пятьдесят концертов в вечер было обычным явлением для музыкальной жизни столицы. В декабре 1933 г. в Берлине состоялось всего двадцать концертов. Но из этих двадцати не более чем восемь при всей к ним снисхоительности могут с трудом претендовать хотя бы на скромное к

ним внимание. С 28 декабря 1933 г. по 5 января 1934 г. в Берлине не состоялось ни одного концерта, заслуживающего отзыва. С 9 по 15 января то же самое!

«Новая Германия никогда не упускает случая признать «молодежь» своей образующей частью. Но если бы мы попытались отыскать «молодой» талант среди композиторов «новой» Германии, то мы бы напрасно потратили время. Фашистская Германия не может похвастаться ни одним «молодым» талантом. Основные творческие музыкальные светила «третьей империи» — это люди тусклых, среднего ранга талантов, без какой либо искры живого вдохновения.

Если в фашистских владениях и есть «молодые» композиторы, то их основное творческое занятие состоит в том, чтобы писать кантаты для радио, военные марши для штурмовиков или участвовать в соревнованиях на лучшие новые «народные песни», в соревнованиях, организуемых (безрезультатно) по приказанию «лидера».

Об опере почти ничего говорить. Положение ее аналогично тому, которое имеется в концертных залах.

## СЕКРЕТ УСПЕХА

После женитьбы Гастон Ромилли с женой Валентиной и ее дочерью Коlette переехали на житье в провинцию, в один из городов Перигора. До того Валентина была много лет любовницей Гастона; Коlette родилась еще вне брака. Ни кто не должен знать этой страшной тайны. Но Коlette собирается выйти замуж за Андре де Севиньяка, человека из очень хорошей семьи. Драма: надо открыть Андре и его родителям тайну рождения Коlette. Этим занялась мадам де Гашарди, усадая старуха, с виду карга, но в сущности добрейшая женщина. Все сошло очень гладко. Надо еще раскрыть глаза самой Коlette—вторая драма. Мадам де Гашарди, побродившая немного, берет на себя и это деликатное поручение. Но оказывается, что Коlette давно уже все знает и давно уже обо всем рассказала Андре. Она ничего не говорила только родителям, чтобы их не оторчали. И все же Коlette ошибалась: она дочь не Гастона Ромилли, а г-на Марте-Бюссера, который был покровителем ее матери до Гастона. И должно же случиться, что г-н Марте-Бюссер как раз в это время умирает и все свое состояние (большое и солидное) завещал дочери своей Коlette. Третья драма: теперь Валентина должна открыть глаза Гастону, Коlette, Андре де Севиньяку и всей

его семье. Можно не открывать, но тогда придется отказаться от наследства. Оказалось, однако, что и Гастон давно уже все знает; он молчал, так же как и Коlette, чтобы не огорчать Валентину и дочь и самому не огорчаться.

«В этом секрет успеха, — говорит Андре Моруа в своем новом романе «Инстинкт счастья» (L'instinct du bonheur Ed. Grasset), содержание которого мы рассказали выше. — Не открывайте глаз, чтобы не видеть, и никому не раскрывайте, пожалуйста, глаза, чтобы не огорчать попусту, а если никак нельзя не видеть, спокойно принимайте неизбежное и не огорчайтесь». «Великая вещь — инстинкт сохранения счастья»; эти слова Франсуа Мориака Моруа поставил эпиграфом в своей книге. Он, впрочем, не очень настаивает даже на этой ужасной «идее» своего романа; он занят, главным образом, «психологическими» ситуациями и «вечной озабоченностью перигорского пейзажа». Но горячо похвалили эту «идею» газеты и журналы «большой информации»; сейчас больше чем когда-либо надо закрывать глаза, чтобы не видеть, и т. д. Это, говорят они, политически важно!

А. ЯЗ.

# ПОЭТЫ ПАРИЖСКИХ БАРРИКАД

## ДВЕ ПЕСНИ

Моя новел, но давно подготовленная книга «ПОЭТЫ ПАРИЖСКИХ БАРРИКАД» в ближайшее время выйдет в ГИХЛ. Это работа и поэтическая и исследовательская.

«Жизнь буржуазии — непрерывная цепь преступлений; крупнейшие были сделаны в 30-м, 48-м, 71-м годах прошлого века» (М. ГОРЬКИЙ).

Там и от имени тех, кто был жертвами преступлений, созданы песни, мной собранные и переведенные. В основу работы легли материалы ИМЭЛ и Парижской национальной библиотеки.

Песни сборника образуют ЕДИНСТВО, представляя собой — от даты и даты, от десятилетия и десятилетия, с 30-х гг. прошлого столетия до мировой войны — вершины французской пролетарской поэзии, совершен-

но игнорированной буржуазным литературоведением и непосредственно смыкающейся с нашей советской поэзией. Отмечу, что в вышедшей в 1913 г. книге В. Брюсова «Французские лирики XIX в.», давшего верхний феодально-буржуазный ряд, нет НИ ОДНОГО из поэтов, представленных в моей книге.

Ничего печатается переводов двух замечательных песен, вошедших в книгу: «МЕДОРУ» ЖЕЗИППА МОРО (1810—1839), одного из первых поэтов, ощущавших грядущую социальную революцию, и «НАРОДНЫМ ШАНСОНЬЕ ЛУИ ФЕСТО» (песня, относящаяся к 1847 г. — литературный манифест, удивляющий широтой кругозора у пролетарского поэта той далекой эпохи).

АЛЕКСАНДР ГАТОВ.

## НАРОДНЫМ ШАНСОНЬЕ

Шансонье — эхо, наставник, врач, адвокат народа.

Не одарил ли щедрый бог стихов Мечтой и ваше сердце, точно заявляю? Не хватил ли кропать куплеты, праваясь, И поставлять забавы для верхоя? Корзинки творчества! Сверкая, в них По самый край плодами песни агут. Пока—цветы... Пока не вижу ягод... Поэты улицы, облагородьте стих!

Вплотне согласен я, что смех—порыв; От сердца он к устам взлетает, Он — спутник детства: сам он, как ребенок, Непостоянен, резок и строптив; Не раб у вечности! Шутюв, шутих, Глушцов, певец колотых на эпиграмме? Поэты улицы, облагородьте стих!

У совести судейской есть цена. Богатым служит кодекс уголовный. Когда бедняк пошел толпой полевой, Упал, скатился вниз — его вина. Тем, что валютуют на мостовых, Не угрожай, облегчите жребий! Найдите их звезду на темном небе! Поэты улицы, облагородьте стих!

Тому, кто рифмы продает — позор. Позор певцам угодовивым, корыстным, Кадящим только богачам и присным. Умейте им пойти наперекор. Прокон — глашатай истины прописных. Пропойте песню королям, как равным; Поэты улицы, облагородьте стих!

## МЕДОРУ

Медор счастливый! Грязный и костлявый, Я помню, встал ты на пути моем. Пес без похлебки и поэт без славы. В канавах колошились мы влюбом. Когда я шел, — без эхо, полон злости. — И небо скудный слало мне обед — Бог, слыша лай твой, ливнем сыпал кости. Удичник-пес, раскрой мне твой секрет! Я стал паршивым псом, с охрипшей глоткой. Говнишь толпой из городов и сел. Ласкаюсь — гонят: «Заразиль чешоткой!» Чарапань — кричат: «С ума сошел!» А знает бог; мне нужно очень мало. Горсть злата, чтоб не осталось бед. Ошейник твой хватил бы мне, пожалуй. Удичник-пес, раскрой мне твой секрет!

Блаженство лени мне по вкусу тоже. Поушки, прелесть лакомых кусков. Обласканный, дрожал я в сладкой крохи И лап я, как ты, на дураков. В тепле, где локти расставляет всякий. Я Паутоса<sup>1</sup> визал и гнался вслед. Как стать у этого слепа собакой. Удичник-пес, раскрой мне твой секрет!

Где домья, чтоб спрятаться от мгоа? Парисом став, ты красоту судил. Ты делал «куш», «служил», вертелся, прыгал, Потом богатой яблоко вручил? Тебя судьба приветствует, лягука. Я — не таков... я, пован на банкет Развездь богатых, им не угрожу я. Удичник-пес, раскрой мне твой секрет!

Попал ты к феям, говорят, и феи Тебе обмыли лапы и... любя, Сгорели их баюкая, деля Тебя руками белыми... А я? Покрытый грязью, разве даск я стою? Освистан всеми и живой отпет, И ко всему искусственный тобою, Удичник-пес, раскрой мне твой секрет!

<sup>1</sup> Греческий мифологический бог богатства.

<sup>2</sup> Своеобразная интерпретация суда Париса.

# КНИГИ

## ТВОРЧЕСКИЕ ОПЫТЫ

### «СДАЕМ ПРОБУ». «ВСТУПАЕМ В СТРОИ»

Профиздат выпустил два сборника прозаических работ авторов: «Сдаем пробу» и «Вступаем в строй». В обоих книгах приняло участие 60—65 чел. Некоторые из них печатаются в первый раз, большинство же принадлежат к числу начинающих. В предисловии к первому сборнику издательство так определяет творческое лицо его участников: «Основное достоинство творчества товарищей, участвующих в сборнике, — жизненная правдивость. Проникновения, собранные в этой книге растут прямо из души сегодняшнего рабочего бытия... Темы решаются не путем отвлеченной схематичности, а через показ живого, подлинной действительности во всей ее сложности и противоречивости».

Первое положение не приходится оспаривать: темы всех без исключения авторов — темы сегодняшнего дня, а со вторым утверждением мы никак не можем согласиться. Оснований порок обоих сборников — именное схематизм. Под схематизмом в данном случае мы понимаем неумение создавать настоящий жизненный образ, запечатлевшийся в памяти. Этот недостаток настолько силён, что притив оба сборника, не смеешь отличить одного автора от другого. Иными словами, ни у одного из авторов еще не определены настоящие творческие лица. Этого, пожалуй, сейчас нельзя и требовать, но востановить бы ладуть как-нибудь свежие ростки дарования.

В этом смысле можно сказать только одно: некоторые авторы пишут немного лучше, другие немного хуже, но разница не особенно опут-

тельна. Преобладающий жанр — небольшая рассказ иногда с несложным сюжетным построением, иногда очеркового типа. Есть и стихи, еще не вышедшие из стадии первоначальных упражнений, такого, например, рода:

Довольно болтать впустую!  
Ты знаешь сама, твой задор  
Полюбу не лает никакую.  
Рабочие руки нужны стране.  
Наши женщины нарарне  
Работают вместе с нами...  
Проза в общем выше стихов, но ее отвлеченное содержание — сущность и мелочность наблюдения. Персонажи обычно созданы в самых общих чертах, иногда действующие лица называются только по фамилии. Участники сборников начали печататься, но в работах основных навыков, позволяющих отличать художественную прозу от рабской работы в стеганую аету. Их творческие опыты, таким образом, носят, несомненно, ученический характер. Вопрос заключается только в том, по правильному ли пути идет это ученичество. Нам кажется — нет. Найти правильный путь — ближайшая задача авторов. Сборник Профиздата, а пока скажем одно: нельзя было издавать книги не совершенных авторов в количестве 15 и 10 тыс. экз. По самой природе эти книги предназначались не столько для чтения, сколько для критики и обсуждения на литературных кружках.

М. ЛОМС.

Профиздат, 1933, стр. 221, ц. 3 р. 30 к.  
Профиздат, 1934, стр. 202, ц. 2 р. 50 к.

## Насир-и-Хусрау „САФАР-НАМЕ“

Автор «Сафар-Наме», живший в XI в., был замечательным деятелем персидской феодальной культуры, поэтом, историком, философом, религиозным и политическим борцом. Память о нем еще жива в преданиях Востока (например, у намириков таджиков, исповедующих так называемый исмаилизм, распространяющему которого Насир отдал свои зрелые и старческие годы).

В «Сафар-Наме», книге, написанной на основе путевых дневников, собрано множество метких и разносторонних наблюдений, охватывающих теперь немалую область истории, археологии, этнографии, географии и т. д. При всей своей неизбежной ограниченности прозаическое феодальное Насир не писал книгу исключительно для правдивую, рассказывающую не только об иллюзиях автора, но и о тогдашней действительности. «Розовая дымка восточных сказок» рассеивается, и перед глазами встает сама жизнь, жизнь суровая, в борьбе с неумолимой природой, под тяжким гнетом феодальной провозла (В. Вертельс, предисловие, стр. 24). Вместе с тем при чтении «Сафар-

Наме» линия раз убеждаешься и в положительном значении «средневековой» восточной культуры, в частности арабской, которая в XI в., в преддверии хотя бы Египта и Испании, стояла выше, чем культура западного феодализма.

Русский перевод «Сафар-Наме» подготовил и издал академик П. Коковиковым «Персидско-таджикский персидский в X в.» (изд. Академии наук СССР, Л., 1932) следует рассматривать как заслугу советского востоковедения. Литературные же достоинства «Сафар-Наме» (прежде всего ее простота, не всегда свойственная восточной литературе) должны привлечь внимание не только специалистов, но и всех любознательных читателей.

Е. Вертельс в своей статье не срободет от модернизации истории, когда говорит о «буржуазных началах» современного Насира Египта (стр. 15).

И. П.  
«Академия», М.—Л., стр. 212, тир. 5300, ц. 10 р.



Альбом карикатур Бориса Ефимова выходит в изд-ве «Советской Литературы». Слева — «Черчилль выходит из себя» (иллюстрация к мемуарам Черчилля). Справа — «Снят за вредные мысли и неапринские проихожения».



Из альбума карикатур Бориса Ефимова. Слева: «Чудеса древо-сировки». Справа: «Советская дипломатия за работой».

# К ВСЕСОЮЗНОМУ СОВЕЩАНИЮ ОЧЕРКИСТОВ

## Система и характер

В портрете Н. А. Френкеля<sup>1</sup>, награжденного орденом Ленина за выдающиеся организаторские заслуги на Беломорстрое, В. Агапов ставит проблему личного успеха. Что определяет успех работника? Его индивидуальные качества или система, в рамках которой они находят свое применение и развитие?

Агапов в своем очерке о Френкеле снимает это противоречие и дает такой ответ:

«Успехи каждого из нас в конечном счете возможны только потому, что «успеша» революция. Френкель попал в один из передовых ее отрядов — в систему ОГПУ. Его способности нашли здесь применение и конкретизацию, без которой его работа не принесла бы пользы».

Ответ этот можно расширить так: объективные условия социалистической системы содействуют росту личности и обеспечивают максимальное развитие и проявление именно тех качеств, которые требуются в данный момент. Личный успех объективно означает торжество системы, нашедшей свое выражение в конкретном характере.

Эта методологическая установка делает главным героем очерка В. Агапова социалистическую систему, настолько не уменьшая индивидуальной роли конкретного человека. В свете этой установки Агапов раскрывает характер Френкеля.

Агапов берет Френкеля не изолированно, а в рамках стройки. Стройка канала как лаборатория и школа характера дана через лицо, лицо показано через стройку.

Френкель по специальности — не техник. Он — организатор. Портрет сразу раскрывает свои карты: он говорит о личных качествах Френкеля-организатора как о качествах конкретного метода, в конкретных условиях.

«Кто решится утверждать, — спрашивает он, — что Френкель на Беломорстрое проявил все свои личные качества? Да, в условиях другой стройки, где потребуются другие методы, он, как удивительный само-

«Что Наполеон был вот именно этот корсакан, что именно он был военным диктатором, который стал неохотным Французской республике, стоишной войной, — это было случайностью. Но если бы Наполеона не было, то роль его выполнял бы другой. Это несомненно, потому что всегда, когда такой человек требовался, он находил: Цезарь, Август, Кромвель» (из письма Энгельса Штаркенбургу 25 января 1894 г.). Френкель, показанный как форма проявления необходимости, как торжество системы, — вот принцип агаповского подхода к характеру. В чем же выражалась необходимость? Она прежде всего состояла в том, чтобы «спустить инженером с их Олимпа, где они, увенчанные дипломами, чувствовали себя изолированными не только от критики, но прежде всего от живого реального дела».

Личные качества Френкеля — жесткость, сухость, «ложка с перцем», «сарказм, приводящий в ярость окружающих», — были формой проявления необходимости. Когда такой человек потребовался, он нашелся.

«Сколько грунта выработано за пятнадцать в этом котловане?» — Пробра хлопает себя по карманам и вытаскивает книжку, водит пальцем по страничке.

— Вы не знаете на память, — говорит Френкель, и презрение уже слышится в его голосе.

Пробра напарник пифру.

— Мало! Почему?

— Нехватает рабочих.

— Сколько у вас рабочих?

— Опять палец шартит по страничке.

— Вы не знаете, сколько у вас рабочих? Ну, так я вам скажу, сколько у вас рабочих. У вас 935 рабочих.

— Да, — говорит пробра, — да действительно.

— Это значит, что, считая на рабочем по два с половиной куба в день и принимая во внимание грунт, по-

В. ПЕРЦОВ

дальность отвозки и погоду, вы могли сделать в полтора раза больше. Посчет Френкеля тотчас. Он слезан без удумажки, без сработочника, без промедления. Крыть нечем.

Но этого мало:

— Вы не знаете причин вашего отставания. Значит, вы не умеете организовывать работ. Значит, вы или плохой инженер и ничего не понимаете в деле, или вы... не хотите понимать.

Пробра оглядывается вокруг, ища поддержки. Шум работ, пыль, грунты, готовые сооружения возникают из хаоса стройки, голова плотника из кружала, в олабубе поднимается; в ней твердеет бетон.

Пробра тербит повязку на голове, он чувствует, что начальник прав. Заслуживает ли он снисхождения, по крайней мере? Нет, не заслуживает.

— Когда вы думаете снять олабубку с вашей головы? — говорит Френкель и смотрит не на бетон, а на повязку, охватившую голову пробра.

— Мне кажется, что бетон уже достаточно затвердел, — говорит он.

Его заметная улыбка разливает тонкий рот с крылышками усов над верхней губой.

Экземпляр окончен. Начальник получил даже выговор. Начальник велико протестился с ним, продалтов ему тут же пифру зания на следующую пятнадцатку... Но, быть может, было бы легче, если бы дело окончилось руганью, скандалом, парнером. Он возвращается на работу, как когда-то мальчишка, получившие лубку, возвращались на свою парту.

Так было начато покорение инженером.

Френкель, суетливы людей с инженерского Олимпа, и портретист, по-

конкретном характере. Поэтому-то метод работы Френкеля не раскрывается на сумму примеров, а воздействует как художественный образ.

Агапов, желая индивидуализировать Френкеля, т. е. дать характер, показал нам своего героя с такой стороны, которая совершенно не соответствует для изображения системы. А для создания характера очень важна.

В повествовании Френкеля осталась невыясненным, так сказать, второй план его личности, на освещение которого портретист хотя и покусился, но воспользовался им как средством для создания образа. В начале очерка он очень сильно изображает «страшное одиночество» Френкеля и говорит о том, что «причина его была непонятна».

«Вскоре его увидели. Среднего роста, худой, с уродливой, он по-являлся на трассе то там, то тут, молча проходил к работам и останавливался, опершись на трость, заложив ногу за ногу и так стоял часами... Он был похож на птицу. Оруженный сутяжническим людом, он казался замкнутым в страшное одиночество, тем более ленившимся, что причина его была непонятна».

Как это ни странно, но в этом «ключе» воспринимается весь портрет. Кабалось бы, ничто в работе Френкеля не осталось не разоблаченным, не вскрытым блестящим свальцем агаповского анализатора.

Вряд ли так получилось потому, что портретист не создал со своим оригиналом. Задача у него была другая, и «демонизм» Френкеля, не разъяренный, спеметрировал характер в целом, не отражаясь на четкости выяснения его, так сказать, рабочей черты.

Так система получила изображение в конкретном характере.

Раскрыть характер, т. е. показать те личные особенности, на которые проявляется спрос и которые воспитывает система, — это и значит показать торжество системы.

дана система, успех обеспечен. Конкретный Иван Иванович значения не имеет. Если хотите объяснить успех, изображайте систему, а не Ивана Ивановича... Такой апологет системы помимо своей воли оказался бы близким теории «самотека».

Агапов правильно говорит, что «успехи каждого из нас в конечном итоге возможны только потому, что «успеша» революция».

Но именно «в конечном итоге» Агапов неопределенно причинной успеха в рамках системы является все-таки конкретный Иван Иванович. Вель «реальность нашей программы» — это живые люди. Что означает эта формула в приложении к искусству, в частности к искусству портрета? Она означает необходимость показа живого человека, без кавычек, конкретного Ивана Ивановича, а не системы как таковой. Третьяков попытался в своих портретах начитловом («1001 трудюлен») показать торжество системы, вне конкретных людей, и его постигла неудача: не получилось ни людей, ни системы.

Улача агаповского портрета, в котором героем является система, а не только человек, может дать повод (и уже дала) отрицать в искусстве необходимость индивидуализации, может создать таких апологетов системы, которые на деле оказываются апологетами абстрактности. Так писались до указания НК учебники истории: со схемами-«скелетами» классовых борб, но без конкретных борющихся людей.

Неужели «скелеты», извлеченные из школы, перекочуют в литературу?

Характер, — от этого «орудия воздействия» в искусстве никак не уйти. «Общее существует лишь в отдельном, через отдельное» (Ленин). Система выражает себя через отдельных, конкретных людей.

Сила агаповского портрета в том, что торжество системы выражено в

<sup>1</sup> «Канал имени Сталина».

# ПИСАТЕЛИ И СТАРЫЕ БОЛЬШЕВИКИ

## На диспуте в Обществе старых большевиков

В топе писателей, выступавших на диспуте, явно сквозило чувство некоторой обиды: старые большевики говорили своим жестоким истинным словом «невежество», не стремились при этом вводить в свою речь слова из списка исключений. Они (т. Н. Мещеряков, А. Соколов, А. Киселев и др.) говорили о том, что многие советские писатели начинают хромать на обе ноги, когда дело касается воссоздания образа организатора и руководителя борьбы за бесклассовое общество — большевика.

О том, что еще не потеряло для нашей литературной среды своего значения замечание Пушкинского «мы ленивы и недовольны»;

о том, что еще только начинают складываться новый тип писателя, который единственно и сумеет воплотить в своем творчестве то качественно новое, что характеризует всю систему отношений в Советской стране.

Что наиболее уязвило писателей — это те пренебрежительные нотки, которые слегка прозвучали в некоторых выступлениях по их адресу.

Отвечая — бросая т. Соколу на первом вечере диспута и повторил на втором — наиболее активная часть нашей страны заняла на диспуте, более трудный и ответственный в настоящее время позиций. Не в то же ли дело, полагает советские писатели и Горюхи прудят.

Это полагание было воспринято как утверждение советских писателей в качестве владыки «второго сорта» и вызвало, естественно, возражения с их стороны.

Почему писатели, безмятежные и ряд других писателей с прекрасной партийной биографией должны быть вынесены в ряды «второсортных людей? Неужели только потому, что они борются за социализм другим оружием?

С этой постановкой вопроса т. Успенский солидаризировались многие ораторы. Но как бывает в порыве самолюбия, кое-кто перешел в другую сторону. Так, например, т. Тарасов-Родионов в сжатом розовом свете изображал нашу писательскую среду. По его мнению, вряд ли можно найти советского писателя, не связанного с социалистической действительностью. Т. С. Канатчиков, Н. Мещеряков, А. Киселев, А. Соколов, М. Мухоморов, В. Безмятежные, Успенский, в др. убедительно показывали, что связь многих писателей с жизнью слишком часто осуществляется из окна международного вагона.

# КНИЖНАЯ ВИТРИНА

## 40 ЛЕТ СО ДНЯ СМЕРТИ ПИСАТЕЛЯ НИНОШВИЛИ

На днях в Тифлисе состоялось торжественное заседание, посвященное 40-летию со дня смерти крупнейшего грузинского писателя Ниношвили. Выступивший на заседании председатель ЦИК Грузии т. Ф. Махарадзе отметил огромное значение писателя в истории грузинской революционной литературы и подчеркнул его преданность борьбе за интересы трудящихся.

С докладом о творчестве Ниношвили выступил председатель Союза советских писателей Грузии т. Торшелидзе.

# ЧИТАТЕЛЬСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ СТЗ В КОНЦЕ МАЯ

СТАЛИНГРАД (Наш корр.). Благодаря вмешательству «Литературной газеты» 200 экз. книги Я. Ильина «Большой конвейер» тракторным заводом получены и разобраны в один день. Интерес и живой отклик Библиотека заводской подготовки и читательской конференции в одном из ведущих цехов завода — инструментальном. Конференция состоится в конце мая.

## ИЗДАТЕЛЬСТВА ЛЕНИНГРАДА НА ВЫСТАВКЕ СОВЕТСКОЙ КНИГИ В ПРИБАЛТИЙСКИХ СТРАНАХ

Ленинград принимает участие в выставке советской книги, которая устраивается в прибалтийских странах Всесоюзным обществом культурной связи с заграницей.

Издания Академии наук будут представлены 150 названиями. Издательство художественной литературы посылает «Разгром» Делева, «Майкл Гарольд» Вайрона, дельное издание собрания сочинений Тургенева. Издательство «Время» посылает книги Ромэн Роллана и Стендаля. Продукция Изюмова будет представлена художественным альбомом о походе Ледокола «Сибиряков» и сборником «Искусство верховных родов». Издательство писателей посылает роман Фелина «Горюха и голы», «По следам героя» Лаврушина и сборник стихов Прокофьева. (ТАСС).

# Что нового?

ЛЕНИНГРАД (Наш корр.). Руководство литературными кружками в частях Ленинградского военного округа и кораблей Балтийского флота согласно директиве ЦУРКА перешло на редакцию газет «Красная звезда» и «Краснознаменный Балтийский флот».

ЛЕНИНГРАД (Наш корр.). На конкурс литературных произведений (песен, сценариев) для детей, проводимый Лениноветом и оргкомитетом писателей, поступило 240 рукописей.

К предстоящим съездам писателей Армении и Союза Госиздат Армения выпускает сочинения армянского классика Акона Пароняна, собрание сочинений Нардола, «Путешествие Гулливера» в переводе Карена Макараева, сочинения Достоевского в переводе Ширавакале и др.

# В ЭФИРЕ

В музыкальном разделе «Альманаха оборонной литературы» выступают завтра песни, премиями на конкурс комсомольских походных песен. Из сотен поступивших на конкурс песен отобрано восемь, из них четыре песни (Л. Книппера, Зары Леваевой и двух других авторов) исполнит хоровой ансамбль под управлением Свешникова. Передача по ст. ВЦСПС в 18 ч. 30 м.

В передаче «Мастера у микрофона» выступит завтра Антон Шапиро и Вера Духовная. Концерт пойдет по ст. ВЦСПС в 22 ч.

# ДОМ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ВОСПИТАНИЯ ДЕТЕЙ



Недавно радиослушатели были поражены, услышав необычную передачу. Из громкоговорителя неслись звуки шумового оркестра. Оркестр был очень неплохой, но нельзя было упоминать ни одного звука обычных инструментов. Их и не было в оркестре. Музыкальные инструменты, сделанные из консервных банок, дули в самодельные свирели и отстукивали мелодию на деревянном колофоне.

В радиостудии пришел шумовый оркестр Центрального дома художественного воспитания детей им. Бубнова. Юные музыканты сами изготовляют в музыкальной мастерской ЦДХВД инструменты.

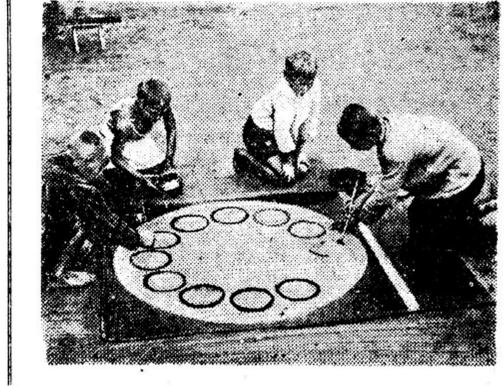
В среднем около 2.000 школьников Москвы приходят ежедневно в Дом им. Бубнова. Ребята занимают здесь в музыкальных, художественных и радиокружках, смотрят спектакли в театре при ЦДХВД. В антрактах инструменты закупают в фойе веселые массовые игры. Юные зрители делают рисунки персонажей выдуманных пьес. Выставка этих рисунков находится в фойе. Педагоги и научные работники внимательно наблюдают за ребятами во время спектаклей и во время игр в антрактах. Лаборатории ЦДХВД работают над сложными диаграммами и записями с вычерченными кривыми впечатлений юной аудитории от виденного и слышанного.

Все эти наблюдения обобщаются и методически разрабатываются. Центральный дом художественного воспитания детей издал больше 30 научных и директивных работ.

ЦДХВД им. Бубнова возник три года назад. Сейчас работает дома художественного воспитания детей в Сталинграде и в Англии, в Березниках и Челябинске. Их девятно восемь. Работой их руководит Центральный дом в Москве.

«Московский кинотеатр «Буревестник» превращен в опытно-показательное детское кино. Перед просмотром фильма ребята слушают в фойе песни, смотрят на плакаты, рассматривают выставки на тему картины. Демонстрация фильма сопровождается объяснениями лектора. На верхнем экране — ребята у выставки, посвященной фильму «Мать» Пудовкина.

На нижнем экране мы показываем ребят за изготовлением шита для веселого тира. Юные стрелки будут целиться в фигуру замарашки, неуспевающего ученика и т. д.



# РУКОВОДСТВО НАОЦУПЬ

(Вместо отчета о съезде московских литкружков)

Почти умоляюще доклады вымывались: «Скажите вы свое слово, поделяйтесь опытом... А у нас, руководители, что... планы у нас хорошие, но практическая работа хромает».

С трибуны докладчика зала Дворца труда звучали общие фразы о планах будущей работы, жадно, возмущенно и неуверенно полагаясь.

Иредка в зале раздался смех. Но далеко не веселый смех.

— На заводе № 24 за год сменилось 11 руководителей литкружка.

Программа Оргкомитета слишком велика и неопытна, — говорит кружковец с фабрики Гознака, а к методработкам ЦБ писателей в кружках даже не прикасаются.

Печальные примеры. Но не они интереснее собраний.

По какой же программе занимаются литкружки? Выявила ли практика за годы существования литмассового движения наиболее гибкие и эффективные методы работы? Что же в конце концов такое хороший литкружок и в чем заключается настоящая его работа? Эти вопросы волновали каждого слушающего, но они не волновали ни одного из докладчиков, выступавших на тему — «Оперативные задачи литмассовой работы».

Докладчики фантазировали о литературных студиях на заводе, о литературных вечерних институтах, об идеальных консултациях.

Странный же лейтмотив звучит повсюду: «Судите сами: на гигантской индустрии — заводе им. Сталина, «Динамо», им. Лесга, «Каучук» — литкружки еле живы».

В Москве больше трехсот клубов.

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ БЮРО ЯЧЕЙКИ ВКП(б) СОВЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ С АКТИВОМ О ПОЛОЖЕНИИ В МТП ОТ 13 МАЯ 1934 г.

Обсудив положение в МТП, бюро ячейки с активом констатирует:

- 1) Факты, в основном правильно указанные в статье «Литературная газета», а также ряд дополнительных фактов, говорят об отсутствии политической бдительности, о бесхозяйственности и правопротекторской практике руководства изд-ва.
- 2) За последние полгода месяца руководство не только не сумело побороться с перестройкой по указанию Культурного МК, но продолжило прежнюю линию оппортунизма, бесхозяйственности и откровенной лениности.
- 3) Ввиду того, что настоящее руководство проявило грубые политические ошибки в своей деятельности, обнаружив полную неспособность к перестройке и не обеспечивает правильной партийной линии в работе, — считать необходимым коренное обновление руководства и состава редакторов.
- 4) Революционная комиссия в лице председателя т. Матэ Залка не только не способствовала вскрытию грубых политических ошибок руководства изд-ва, но обнаруживала оппортунизм и семейственность в своей работе, причем фактически руководство комиссией было передано авантюристу и блатейстеру Броуде.
- 5) В работе фракция изд-ва отсутствовала за последние время здоровья большевистская самокритика.
- 6) Бюро ячейки не проявило необходимой политической бдительности к деятельности руководства, не обеспечивало партийного влияния на него и, как об этом свидетельствует оценка работы изд-ва от 13 февраля

по докладу т. Шульца, проявила политическую близорукость. Бюро ячейки в заблуждении при отклонении доклада руководства МТП (Шульц, Тарпан и пред. рев. комиссии Залка), фактически руководители бюро ячейки за последние месяцы — тов. Иванов — не только не способствовали вскрытию оппортунистических ошибок изд-ва, но будучи введен в заблуждение Культиропа МК, не принимали в ее работе никакого участия.

7) Достижения изд-ва (полноеценные являлись, улучшение оформления, привлечение молодых авторов и талантливых старых писателей, связь с общественными организациями) на деле перекрывались огромным процентом литературного брака, неумелым администрированием, связью с общественными организациями, выразившаяся в рвачестве и предоставлении некоторыми авторами явно небрежной продукции и т. д.

8) Ввиду того, что тов. Шульц не оправдал доверия партии как руководитель изд-ва и секретарь фракции МТП, предложить фракции немедленно перевести секретаря.

9) Просить МК партии усмотреть решение вопроса об изд-ве МТП.

10) Созвать в ближайшие дни экстренное собрание партячейки для обсуждения всех вопросов, связанных с перестройкой МТП.

## ПОПРАВКА.

В статье «Варшавские соревы» в № 60 «Л. Г.» в 1-й колонке напечатано: «борьба за торжество социализма — вот что было действительной основой зарождения, широкого развития уже не на основе диктатуры пролетариата». Надо читать: «действительной основой широкого развития уже на основе диктатуры пролетариата».

Ответственный редактор А. А. БОЛОТНИКОВ.

ИЗДАТЕЛЬ: Журнально-газетное объединение.

РЕДАКЦИЯ: Москва, Тверской бульвар, 25. Дом Герцена, 3-й этаж, тел. 1-30-63 и 2-80-12.

ИЗДАТЕЛЬСТВО: Москва, Стрелецкая ул., 11, тел. 4-68-18 и 5-51-69.

## ИЗВЕЩЕНИЯ

16 мая в 19 ч. в Оргкомитете ОСП (ул. Воробьевский, 52, ком. 14) состоится очередное заседание бригады постов под руководством тов. Таммофена.

16 мая в 20 ч. 30 мин. в Малом зале консерватории состоится вечер-концерт памяти композитора Давиденко.

16 мая в 19 ч. в литконсультации ГИХЛ (ул. 25 Октября, 10/2) состоится беседа за начинающих авторов т. Писко на тему «Литературная политика партии».

17 мая в 19 ч. в Большом зале Комкалемги (Волхонка, 14) состоится вечер, посвященный творчеству Вильяма. Вступительное слово т. Матэ Лавина. Докладчики — И. Нусинов и В. Груд — «Рядом Баллака». В обсуждении примут участие И. Анисимов, В. Грифолов, В. Куз, Т. Пермяков, Ю. Славский, С. Розенталь, Ф. Шаллер.

21 мая в 19 ч. в литконсультации ГИХЛ обсуждается книга рассказов Мусатов «Осчастье». Вступительное слово т. М. Огнева.

# „КРАСНОЕ И ЧЕРНОЕ“ В МОСКОВСКОМ ДРАМАТИЧЕСКОМ ТЕАТРЕ ВЫХОЛОЩЕННЫМИ СТЕНДАЛЬ

Вслед за Балзаком — Стендаль. Вслед за неудачей «Человеческая комедия» в театре им. Вахтангова — разочарование от попытки театра, руководимого В. Смышляевым, перенести на сцену «Красное и черное». Причины неудачи в обоих случаях одни и те же — в методах инсценировки. Но если П. Сухотин сорвался на желании спрессовать всего Балзака в один спектакль, то З. Баранцевич и В. Мескатинова, наоборот, потеряли крушение оттого, что не сумели даже малейшую часть Стендаля развернуть на протяжении целого спектакля. Балзака поглотило изобилие в потери сюжетного каркаса, Стендаль — от скудности и потери темы и материала романа, в погоне за впечатляющими «любимыми» сценами.

В этих двух контрастирующих спектаклях заключен как бы предметный урок для инсценировщиков классиков. Вот почему в творческом и методологическом плане неудача этих двух спектаклей в какой-то степени может явиться плодотворной.

В только что вышедших на русском языке воспоминаниях Анри Рошфора есть любопытное упоминание о герое романа Стендаля: «В Латинском квартале не было во время студента для юного преподавателя, который не вылезал бы, прижимая эту книгу к своему сердцу: «Боже, как я хотел бы быть Жюльеном Сорелем!»

Вот источник успеха и популярности этого романа Стендаля. Два мелкая буржуазная эпохи короля Людовика-Филиппа, вместе с героем романа Стендаль, рвалась к власти, богатству и наслаждениям, порой не останавливаясь даже перед преступлением. Сам Стендаль в своих автобиографических записках называет это «лохотайпо счастием». Эти мотивы лежат тайно в основе на пути портрета Наполеона, хотя и называя себя республиканцами и ненавидящими тиранами, презирали религию и артистов, хотя и мечтали о поступе в творческие салоны как о высшем счастье. Таков и герой романа Стендаль — Жюльен Сорель, сын плотника и любовник маркизы, единственной и полюбившей страстью которого было честолюбие, выплывшее на неважность.

С огромным мастерством психолога-реалиста пропел Стендаль своего Жюльена через все перипетии романа чтобы в конце концов его познания глыбисты и высклупить.

ним, все тончайшее — грубым и все пошатнутое — почти загадкой.

На этом же уровне и спеническое изображение самого Жюльена Сореля. Театр еще не научился искусству спенических светотеней, и в его трактовке героя Стендаля сделана та же ошибка, которая была сделана и в передаче героя Тургенева в инсценировке «Евгений Базаров». И тут и там (возможно, что даже вопреки намерениям самого театра) — апофеоз героя, утверждение их и вознесение на некую высоту, без сохранения исторической перспективы и с искажением их подлинных контуров. В такой же степени искажена театром и фигура маркизы Матильды де ля Моль, кажущейся со сцены безупречной героиней, преданной самоотречением и любовью, в то время как сам Стендаль указывает в романе, что в высших классах парижского общества, где жила Матильда, любовь весьма редко может отказываться от благодеяния, настоящего страсть гнетется в пятом этаже и только с пятого этажа люди бросаются из окон.

И, наконец, самое важное — инсценировка потеряла самое характерное для Стендаля, его «смей иези» и тонкость пера. В погоне за выношенностью сюжета театр опустил весь сарказм Стендаля при изображении творческого и буржуазного верьерского общества, его работности перх королям и его двором, мизисты духовности, ласкательства либералов и глупости и невежества ролястов. От всего этого, даже от замечательной сцены примерки епископского митры перед зеркалом, ничего не осталось, этих сцен просто нет в спектакле. То же относится и к парижским эпизодам. Вся бешеная пеня Стендаля к «куклам Сен-Жерменского предместья», вся горечь и злость его при изнурении салона маркизы де ля Моль, в котором «всякая свежая мысль казалась грубостью», ряд великолепнейших страниц, рисующих с убийственной иронией заговор интеллигов и приворогов против народа, и, наконец, даже такая колоритнейшая фигура, как жена маршала де Фервек, обвившая священный войну против «неприличных» песенок Беранже, но готовая уступить в объятия Жюльена Сореля, если только об этом никто не узнает в «свете», — ничего этого нет в спектакле, хотя, например, интрига Жюльена с маркизальней необходима даже с точки зрения развития спенической фабулы.

Стендаль — рационалист, атеист, скептик и аналитик, наследник Гельвеция и всей просветительской философии, подготовившей Великую французскую революцию, с гордостью писавший Балзаку о том, что его

интересует в работе, прежде всего, «спрятать образ больше ума», — это Стендаль остался вне пределов спектакля.

Это не значит, что мы требуем включить весь материал романа в спектакль, — это абсурдно, но это значит, что нет смысла инсценировать такой роман, как «Красное и черное» только для того, чтобы показать, как некий молодой человек «из низов» сблизается с двумя «благородными» дам и гибнет на шафоте. И это значит, что надо искать таких методов инсценировки, при которых сохраняется весь идейный размах романа, вся его общественная природа и в то же время монтируются заповедь все его элементы для построения крепкой, впечатляющей фабулы. Это и будет той «оригинальностью» драматурга, которую требует Золя от автора, берущих на себя смелость перенести страницы романа в эпизоды спектакля.

Принято обычно смягчать критику, указывая, что режиссура тщетно пыталась «привлечь» материал драматурга, а актеры наполняли образ «новым пониманием» и т. д. В данном случае все эти «кисло-слабые» слова надо решительно изгнать из лексикона. Ставиший спектакль В. Смышляев всецело повинуется в этой печальной инсценировке, так как она

**ИЗДАТЕЛЬСТВО „СОВЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА“**  
 ВЫХОДИТ ИЗ ПЕЧАТИ И НА ДНЯХ РАССЫЛАЕТСЯ ПОДПИСЧИКАМ И ПОСТУПАЕТ В ПРОДАЖУ № 4 ЕЖЕМЕСЯЧНОГО ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОГО И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОГО ЖУРНАЛА

**„ЗНАМЯ“**

В НОМЕРЕ: Адмирал Макаров, роман (окончание), Эрнст Хемингуэй — Прощай оружие (о пред. Дос-Пассо, пер. с англ. П. Ойрменко), Д. Никулин — Вспомните, рассказ Б. Даван — Троечки, стихи Л. Баряль — Дагестанские партизаны, новеллы М. Гальперин — Хутор Семеновка, рассказ Д. Воронцов — Баллада о дружбе, В. Тихомиров — Люди выключают, рассказ В. Лавренко — Бури идет на Францию.

ЛИТЕРАТУРНЫЙ ДНЕВНИК. За мастерство, за качество. ЛИТЕРАТУРА И ИСКУССТВО. А. Лейтес — Песня не согласна жалеть, А. Никитин — Присяга переп. Р. Вершакский — О творчестве С. Шипачева.

НОВЫЕ КНИГИ. М. Краснопольский — Песню надо вести в бойдрах тонах (И. Воеводский «Боевой друг»), А. Кипренский — Независимый замысел (О. Гозинер «Человек в винтовке»), В. Близкий — В БЛИЖАЙШИХ НОМЕРАХ ЧИТАТЕЛЕЙ: Повесть об Евгении Ловене — М. Слоновский. Семьдесят человек — В. Лапина и З. Хавренко. Повесть «Восьмь Пачаев», Д. Рубинштейн. Повесть «Лань» С. Павлова. Повести «Бурья» И. Тихонова. Повесть «Бурья» А. Бека. Рассказы: Н. Оганя, И. Ильин, В. Петрова, С. Метельский, Е. Габриэлянт, Д. Никулина, С. Колбаева и др.

УСЛОВИЯ ПОДПИСКИ: на 12 мес. — 24 р., на 6 мес. — 12 р., на 3 мес. — 6 р., на 1 мес. — 2 р.

Полная информация в почтовых отделениях, писемносопках, а также отделениях, уполномоченными, книжками КОПИЗ.

ЖУРНАЛ «ЗНАМЯ» ВКЛЮЧЕН В РЕКОМЕНДАТЕЛЬНЫЙ СПИСОК ПУРКА.

**ФОТОИЗДАТ**  
 ТРЕСТА СОЮЗФОТО ВЫПУСТИЛ НОВУЮ ФОТОСЕРИЮ

**М. Е. САЛТЫКОВ-ЩЕДРИН**  
 (ЖИЗНЬ И ТВОРЧЕСТВО)  
 (ИЗДАНИЕ ЛЕНИНОФОТО)

Фотосерия состоит из 28 листов, разм. 18 x 24 см. Цена 38 руб.

В серии «М. Е. Салтыков-Щедрин» даны хронологические даты творчества писателя, иллюстрации Балашова к «Губернским очеркам» иллюстрации Мочалова и «История одного города», портреты писателя в различных вариантах, а также: М. Е. Салтыков-Щедрин, А. Лещенко и произведения: «Властолюбивые речи», «Помпадур и помпадурши» в иллюстрациях к целому ряду других изданий.

Поступают комедии Пастернака. Даны отдельные листы о творчестве Салтыкова: В. И. Ленин, Герцена, Чернышевского, Добролюбова, Чехова, Фого и картина Репина, Савицкого. Купцово. Отдельные монтажные листы, посвященные делу перетрапцев, социализм-утопизм, Герцупу реформе 1861 г. «Определенному» процессу Чехова.

Приведены статистические сведения о крестьянских войнах в 1820 по 1862 г., порт капиталызма в эпоху падения крепостного права.

На отдельные и монтажные листы даны 16 портретов М. Е. Салтыкова-Щедрина.

ПРОДАЖА ВО ВСЕХ КНИЖНЫХ МАГАЗИНАХ.  
 Отдел Фотозада: Москва, ул. 25 октября (И. Иконников) д. 4. Отделения Союзфото: в Москве, Ленинграде, Свердловске, Самаре, Воронеже, Ростове, Казани.